



Conseil économique et social

Distr. générale
12 février 2025
Français
Original : anglais

Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques Session de 2025

New York, 28 avril-2 mai 2025

Point 4 b) de l'ordre du jour provisoire*

**Rapports : documents établis par les gouvernements
sur la situation dans leur pays et l'état d'avancement
des travaux de normalisation des noms géographiques**

Dénomination géographique en Malaisie : tour d'horizon et avancées

Résumé**

Le rapport donne des informations sur les activités de dénomination géographique menées par la Malaisie en 2023 et 2024. Les activités ont été conduites par le Comité national malaisien des noms géographiques. Des avancées notables ont été faites dans l'actualisation de la base de données des noms géographiques, qui comprend désormais un nombre important de noms vérifiés, et d'autres améliorations sont en cours pour certaines zones urbaines.

La Malaisie a mis au point son propre portail géographique accessible au public, dénommé MyGeoName, où sont archivés les noms géographiques vérifiés du pays. L'application est basée sur une plateforme Web disposant d'une liste étoffée de lieux malaisiens et dotée de fonctionnalités spéciales telles que des cartes locales, l'histoire des États, l'orthographe en jawi et des fichiers audio d'aide à la prononciation.

Accordant une importance particulière aux questions d'inclusion et de compréhension culturelle, la Malaisie associe les populations autochtones et locales aux activités de dénomination pour veiller à ce que les noms soient respectueux des contextes culturels et historiques. Des ateliers et des sessions de formation ont permis aux parties prenantes de mieux comprendre les normes de dénomination, et des directives actualisées et des publications multilingues ont aidé à améliorer la cohérence au niveau national et international.

* GEGN.2/2025/1.

** Le rapport complet (GEGN.2/2025/55/CRP.55) a été établi par Ahmad Sanusi Che Cob (Malaisie), Département de géométrie et de cartographie de la Malaisie. Il pourra être consulté, uniquement dans la langue de l'original, à l'adresse suivante : https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/.



Par ailleurs, la Malaisie a participé activement aux réunions du Groupe d'experts des Nations Unies pour les noms géographiques et aux réunions régionales pour communiquer des informations et mettre en conformité ses pratiques nationales avec les normes internationales.

Conformément aux résolutions des organes de l'Organisation des Nations Unies, la Malaisie s'est dotée de politiques et de dispositifs visant à favoriser une utilisation précise et uniforme des noms géographiques, notamment des lignes directrices relatives à la détermination des noms géographiques malaisiens. En prenant de telles mesures, elle cherche à améliorer la communication, la planification et l'intégration des données tout en préservant le patrimoine culturel. La collaboration avec les administrations des États fédérés, les autorités locales et les autres parties prenantes vise à faire en sorte que le travail de dénomination géographique œuvre au service du développement durable. La démarche adoptée par le pays démontre la volonté de la Malaisie de mettre en conformité ses pratiques nationales de dénomination avec les normes internationales et procure des avantages quantifiables dans les domaines économique et social et en faveur du développement.
